



Advanced Bath Chair

Brukermanual NO



Leckey Advanced Bath Chair og Shower Trolley er konstruert for å tilby større funksjonalitet og justeringsmuligheter ved bruk i badekar og dusj. Denne brukermanualen viser hvordan du trygt, raskt og enkelt kan ta i bruk alle funksjonene.

Instruksjonene som gjelder sikkerhet og vedlikehold av produktet sikrer at du vil ha glede av produktet i lang tid framover.

INNHOOLD

01	Bruksområde	s.04
02	CE-erklæring	s.04
03	Advarsler og forholdsregler	s.04
04	Garantivilkår	s.06
05	Produkthistorie	s.06
06	Produktopplæring	s.06
07	Sikkerhetsinformasjon	s.07
08	Forholdsregler og kontraindikasjoner	s.08
09	Pakke ut og montere	s.08
10	Tilpassing for postural kontroll og daglig bruk	s.11
11	Rengjøring og vedlikehold	s.14
12	Daglig produktkontroll	s.14
13	Årlig produktkontroll	s.15
14	Gjenbruk av Leckey produkter	s.15
15	Service	s.16
16	Tekniske spesifikasjoner	s.17
17	Tabell over symboler	s.18

SEKSJON 01: BRUKSOMRÅDE

Bruksområde

Badestolen er konstruert for å støtte barn og ungdom med milde til komplekse posturale behov som gjør det vanskelig å sitte uten ekstern støtte. Alle enheter er laget for å gjøre personlig pleie i badekar eller dusj enklere. **Indikasjoner for bruk**
Badestolen skal brukes i badekar - eller i dusj hvis den brukes sammen med en Shower Trolley. Badestolen er beregnet for barn med nedsatt funksjonsevne i alderen 1 til 18 år, med redusert kontroll av truncus eller økt tonus, for eksempel på grunn av cerebral parese. Den kan også brukes av barn og unge som ikke kan støtte seg selv når de bader eller dusjer. Den maksimale brukervekt for alle størrelser er 72 kg.

SEKSJON 02: CE-erklæring

Badestolen er klassifisert som medisinsk utstyr klasse I i henhold til forskrifter fra EU og Storbritannia. Produsenten, James Leckey Design Limited, erklærer at dette produktet er i samsvar med Medical Device Regulation (2017/745), UK Medical

Device Regulations 2002, Medical Device Directive (93/42 EEC) og EN 12182:2012 Hjelpemidler for personer med nedsatt funksjonsevne — Generelle krav og prøvingsmetoder. **Merknad til brukeren og/eller pasienten: Dersom utstyret har vært involvert i en alvorlig hendelse, skal dette rapporteres til produsenten og den aktuelle myndighet i landet der brukeren og/eller pasienten bor.**

MERK: Generelle brukerråd. Dersom disse instruksjonene ikke følges kan det føre til skade på person, produkt eller miljøet!

SEKSJON 03: ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

FORKORTELSER:

LAB = Advanced Bath Chair

LSF = Shower Trolley

RAP = Kombinasjon av LAB + LSF

ADVARSEL - FARE FOR Å VELTE:

- Bruk aldri **RAP** på et ujevnt underlag. Produktene skal brukes på bad eller våtrom.
- La aldri barn være uten tilsyn når det sitter enten i **RAP** eller **LAB**.
- Kontroller alltid at seteryggen og benstøtten er forsvarlig festet før barnet plasseres i enheten, og sørg for at støttestroppene festes rundt barnet så snart han/hun sitter i enheten.

FORSIKTIG - DAGLIGE KONTROLLER:

- **RAP** må kontrolleres daglig før bruk for å sikre at alle seler og seteelementer er forsvarlig festet.
- Les alltid nøye igjennom instruksjonene før produktet brukes.
- Se alltid over produktet før det brukes. Hvis du er i tvil, STOPP. Hvis du har mistanke om eller vet at produktet eller en del på det er skadet, må IKKE produktet brukes. Ta kontakt med NAV Hjelpemiddelsentral eller kundeservice din så raskt som mulig.

FORSIKTIG - FARE FOR Å KLEMME FINGRENE:

- Vær forsiktig når du monterer eller justerer **LAB**-komponentene, så du ikke klemmer fingrene dine når setedelene justeres eller festeordningene strammes mot **LSF**.
- Pleieren skal ikke ta på bevegelige ledd eller dreiepunkter som ikke er låst.

ADVARSEL - BRUKERSIKKERHET:

- Før du plasserer barnet i dusjstolen, sett stolen i den stillingen den skal stå i, og kontroller at den står støtt.
- Barnet må flyttes inn og ut av enheten ved hjelp av korrekt utstyr og av personer som har mottatt riktig opplæring.
- Sørg for at barnet festes til stolen ved hjelp av selene så snart han eller hun sitter på plass. Ved

justering av ryggvinkelen, vær oppmerksom på at ufrivillige bevegelser fra barnet kan gjøre at ryggvinkelen plutselig endres. La aldri barnet være uten tilsyn når det sitter i **LAB / RAP**.

- Hvis barnet viser tegn til ubehag, må det flyttes ut av enheten så raskt som mulig på en trygg måte.

FORSIKTIG - RENGJØRING:

- Rengjør stolen regelmessig for å forhindre oppsamling av smuss. Oppsamling av smuss kan slite ut setekomponentene raskere enn normalt og gjøre at rammen rustet. Bruk kun ikke-slipende rengjøringsmidler og fuktige kluter.

FORSIKTIG - RENGJØRING MED HØYTTRYKKSPYL-ER/SLANGER:

- Ikke bruk vannslange eller høyttrykkspyler til å rengjøre rammedelene. Rammen er ikke forseglet mot rennende vann og kan derfor skades av inntrengning av vann.

FORSIKTIG - OPPBEVARING:

- Produktet må holdes unna alle direkte varmekilder, inkludert åpen ild, sigaretter, elektriske varmeovner og gassovner.

FORSIKTIG - TA SETESYSTEMET I BRUK:

- Når **LAB** tas i bruk etter oppbevaring, må den først komme opp i romtemperatur, slik at barnets hud ikke kommer i kontakt med kaldt metall.

FORSIKTIG - DEPONERING:

- **RAP** skal kun deponeres i riktig gjenvinningskategori på en avfalls plass.

SEKSJON 04: GARANTIVILKÅR

Garantien er kun gyldig dersom enheten er brukt i samsvar med de spesifiserte betingelsene og til de formålene som er fastsatt av produsenten (se også de generelle betingelsene for salg, leveranse og betaling).

Alle produkter og komponenter som er produsert av Leckey leveres med tre års garanti.

SEKSJON 05: PRODUKTHISTORIE

Ditt Leckey-produkt er klassifisert som medisinsk utstyr i klasse 1, og bør derfor kun foreskrives, tilpasses og gjenbrukes av en teknisk kompetent person som har mottatt opplæring i bruk av produktet. Leckey anbefaler å opprettholde en skriftlig oversikt over alle installasjoner, kontroller ved overføring av produktet til en annen person samt årlige produktkontroller.

SEKSJON 06: PRODUKTOPPLÆRING (FORELDRE, LÆRERE OG OMSORGSPERSONER)

Ditt Leckey-produkt er et foreskrevet medisinsk utstyr i klasse 1, og Leckey anbefaler derfor at foreldre, lærere og pleiere som bruker utstyret gjøres kjent med følgende avsnitt i denne brukermanualen av en teknisk kompetent person:

SEKSJON 07 Sikkerhetsinformasjon
DEL 10 Tilpassing for postural kontroll og daglig bruk

SEKSJON 11 Rengjøring og vedlikehold

SEKSJON 12 Daglig inspeksjon av produkt

Leckey anbefaler å opprettholde en skriftlig oversikt over alle som har mottatt opplæring i bruk av dette produktet.

SEKSJON 07: SIKKERHETSINFOR- MASJON

1. Les alltid brukermanualen før bruk.
2. Barnet må aldri være uten tilsyn når Leckey-utstyret brukes.
3. Bruk kun komponenter godkjent av Leckey sammen med produktet. Modifiser aldri produktet på noen måte. Dersom disse retningslinjene ikke følges kan det medføre risiko for bruker eller omsorgsperson og vil gjøre garantien for produktet ugyldig.
4. Hvis du er i tvil om det er trygt å bruke produktet, eller hvis noen del er skadet, stopp umiddelbart å bruke produktet og ta kontakt med NAV Hjelpemiddelsentral eller kundeservice så raskt som mulig.
5. Juster alle nødvendige stillinger og sørg for at de er forsvarlig festet, før brukeren plasseres i produktet.
6. Vektgrensen for alle fire setestøttere er 72kg. Denne vektgrensen må ALDRI overstiges.
7. Med unntak av ryggstøtten, skal vinklene på badestolen ikke justeres når barnet sitter i setet. Hvis ryggstøtten skal justeres bakover når barnet sitter i badestolen, må du holde i håndtakene øverst på stolryggen når du trekker i spaken.
8. Kontroller at låsepinnen er koblet helt inn når du har utført justeringer på badestolen.
9. Når Shower Trolley står stille, skal de fire svinghjulene være låst og peke bort fra understellet på vognen.
10. Selv om mobilitet er en viktig del av dette produktet, anbefaler vi ikke at barnet flyttes over ujevne gulvflater når han/hun sitter i produktet. Vær svært forsiktig hvis barnet flyttes fra ett rom til et annet mens han/hun sitter i dusjvognen.
11. Forlat aldri produktet på et skrånende underlag med helling større enn 5 grader. Husk alltid å låse alle hjulene.
12. Hvis du flytter dusjvognen fra ett rom til et annet, må du holde i håndtakene øverst på ryggstøtten.
13. Leckey's produkter overholder forskriftene om brannsikkerhet i samsvar med EN12182. Produktet består av plastdelere og må derfor holdes unna direkte varmekilder, inkludert åpen ild, sigaretter, elektriske varmeovner og gassovner.
14. Rengjør produktet regelmessig. Bruk ikke vaskemiddel med slipemiddel. Gjennomfør vedlikeholds kontroller regelmessig for å forsikre deg om at produktet er i god stand.

Seksjon 08: FORHOLDSREGLER OG KONTRAINDIKASJON- ER

Forholdsregler

- Fikserte ryggdeformiteter, som skoliose eller kyfose
- Kraftige muskelkontrakturer
- Kraftig muskulær asymmetri eller skjelettasymmetri, inkludert hofteledsluksasjon
- Progressive og muskelsvinnende tilstander
- Høy fare for eller historikk med benfraktur
- Høy fare for trykksår/skader eller åpne sår
- Kraftige, ukontrollerte bevegelsesmønstre
- Dårlig kontrollert anfallsaktivitet
- Barn som er avhengig av å bruke PEG-slange
- Medisinsk ustabilitet, inkludert kompromitterte luftveier eller kardiovaskulær funksjon
- Avhengig av livsnødvendige apparater fra tredjeparter, som oksygentanker
- Kraftige lærevansker og/eller atferdsproblemer

Kontraindikasjoner

Det finnes ingen kontraindikasjoner forbundet med badeutstyr. Instruksjonene for bruk indikerer at barn eller unge ikke må være uten tilsyn når de sitter i enheten eller er i

kontakt med vann.

Alle forholdsregler og kontraindikasjoner skal tas etter skjønn av foreldre eller den foreskrivende kliniker.

SEKSJON 09: PAKKE UT OG MON- TERE ENHETEN

Gratulerer med din nye Leckey Advanced Bathchair. Badestolen leveres flatpakket, innpakket i bobleplast og uten påmontert trekk. Et hoftebelte er montert og badestolen leveres med et brystbelte med sidestøtter. Hvis du har bestilt ekstra belter, vil også de være inkludert. Ta alt forsiktig ut av emballasjen og kontroller at du har mottatt alle delene du har bestilt.

9.1 MONTERE TREKKET

For å montere trekket, sett badestolen med benstøtten slik vist på bildet. Dra så trekket over ryggstøtten først, og deretter over benstøtten. Før stroppene gjennom rammen og fest stoffet under setet, som vist.



9.2 FESTE HOFTEBELTET

Hoftebeltet festes rundt barnet ved hjelp av borrelås.



9.3 FESTE BRYSTBELTET

For å feste brystbeltet, før det rundt baksiden av seteryggen, og fest det godt rundt barnet ved hjelp av borrelåsen.



9.4 FESTE ABDUKSJONSBELTET

For å feste abduksjonsbeltet, før det rundt rammerørene, og fest den på baksiden med borrelås.



9.5 FESTE SIDESTØTTER FOR HODET

Sidestøttene for hodet festes på samme måte, ved å føre de rundt rammerørene, før de festes på baksiden med borrelås.



9.6 MONTERE BADESTOLEN TIL DUSJVOGNEN

Dusjvognen gjør at du kan forvandle badestolen til en dusjstol. For å montere badestolen til dusjvognen, endrer du lengden på rammen, så den korresponderer med den justerbare plasseringen av bena på badestolen.

Du gjør dette ved å løsne boltene og justere staget til ønsket stilling. Stram deretter boltene godt på nytt. Plasser så forbena og bakbena på badestolen i kanalene, som vist. Stram til sist borrelåsreimene forsvarlig rundt benrørene.



SEKSJON 10: TILPASSING FOR POSTURAL KONTROLL OG DAGLIG BRUK

Den kliniske tilpassingen av produktet skal utføres av en teknisk og klinisk kompetent person som har mottatt opplæring i å bruke produktet. Leckey anbefaler å skrive en liste over alle kliniske

tilpassinger for dette produktet.

Foreldre og pleiere skal vises hvordan de utfører regelmessige justeringer, samt gjøres kjent med sikkerhetskontrollene i avsnitt 7 av en tekniske og klinisk kompetent person som har mottatt opplæring i å bruke produktet.

Leckey anbefaler å opprettholde en liste over foreldre og pleiere som har mottatt opplæring i bruk av produktet.



10.1 JUSTERE

HØYDEN

Høyden på badestolen kan justeres for å oppnå et stort antall stillinger, fra liggende stilling i badekaret, til en stilling over badekaret. Høyden justeres ved å skyve begge spakene ned, og deretter sette forbena og bakbena i ønsket stilling. Slipp opp spakene når stolen står i ønsket stilling.



Vi anbefaler ikke at både forbena og bakbena settes i den høyeste stillingen samtidig, da dette vil påvirke stolens stabilitet. Kontroller at låsepinnen er koblet helt inn hver gang du har utført justeringer på badestolen.



10.2 TILT-IN-SPACE

Fordi forbena og bakbena på badestolen kan justeres separat, kan stolen stilles i en rekke tilt-in-space-stillinger. Disse justeringene gjøres på nøyaktig samme måte som høydejusteringene som er beskrevet ovenfor.



Kontroller alltid med en terapeut/lege at tilt-in-space ikke vil blokkere barnets luftveier.



10.3 JUSTERE VINKEL- EN PÅ RYGGSTØTTEN

Vinkelen på badestolens ryggstøtte kan justeres i fire stillinger, fra horisontal stilling til 90 graders stilling. Vinkelen justeres ved å trekke i spaken, flytte ryggstøtten til ønsket stilling, og deretter slippe opp spaken. Kontroller alltid at ryggstøtten står stødig i et spor.



Kontroller at låsepinnen er koblet helt inn når du har utført justeringer på badestolen.



10.4 JUSTERE BENSTØTTEN

Benstøtten kan justeres i fire stillinger ved å skyve ned spakene, flytte benstøtten til ønsket stilling, og deretter slippe opp spakene.



10.5 JUSTERE BRYSTBELTET

Plasser skumputene under barnets armhuler, trekk deretter stroppen rundt baksiden på rammen, og fest den med borrelås på forsiden, som vist. Sidestøttene kan også flyttes til baksiden av setet, dersom barnet ikke trenger denne typen støtte.



10.6 JUSTERE ABDUKSJONSSTROPPEN

Når abduksjonsstroppen er festet, sett bena i riktig stilling og fest dem med de mindre borrelåsreimene.



SEKSJON 11

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Vedlikehold:

Rammen på badestolen bør kun rengjøres med varmt vann og et ikke-slipende rengjøringsmiddel. Bruk aldri organiske løsemidler eller rensevæsker.

Trekk og stoff

Trekket på badestolen kan tas av og vaskes i maskin på 60 °C.

Tilbehør kan vaskes for hånd mens det er festet til badestolen. Ved rengjøring anbefaler vi at det kun benyttes varmt vann og et vaskemiddel uten slipemiddel.

Vi fraråder å bruke noen form for medikamenter i badevannet under badingen, da dette kan løse opp limet som fester setet til de rustfrie stålbenene.

Pass alltid på at produktet er tørt før bruk

Metall- og plastkomponenter

1. Vann og såpe, eller antibakteriell spray, kan brukes til daglig rengjøring.
2. En dampvasker med lavt trykk kan brukes hvis det er nødvendig med kraftigere rengjøring.

3. Ikke bruk løsemidler til å rengjøre plast- eller metallkomponentene.
4. Pass på at enheten er tørr før den brukes.

SEKSJON 12

DAGLIG KONTROLL AV PRODUKTET

(Terapeuter, foreldre, omsorgspersoner)

Vi anbefaler at terapeuter, pleiere eller foreldre kontrollerer produktet daglig for å sikre at det er trygt å bruke.

De anbefalte kontrollene er beskrevet nedenfor:

1. Kontroller at alle justeringspaker sitter på plass og er godt strammet.
2. Kontroller at trekk og borrelåser ikke er slitte eller skadde.
3. Kontroller at alle svinghjulene kan bevege seg fritt og låses forsvarlig.



Hvis du er i tvil om det er trygt å bruke produktet, eller hvis noen av delene er skadet, stopp umiddelbart å bruke produktet og ta kontakt med NAV Hjelpemiddelsentral eller kundeservice så raskt som mulig.

SEKSJON 13

ÅRLIG INSPEKSJON AV PRODUKT

(Terapeut, tekniker, NAV
hjelpemiddelsentral, Sunrise Medical
AS)

Leckey anbefaler at hvert produkt gjennomgår en grundig kontroll minst én gang i året, samt hver gang produktet skal gjenbrukes. Denne kontrollen skal utføres av en teknisk kompetent person som har mottatt opplæring i å bruke produktet. Følgende kontroller skal være et minstekrav.

1. Kontroller at alle hendler, muttere, bolter og plastspenner er på plass. Erstatt deler som mangler.
2. Løft opp understellet for å kontrollere hvert svinghjul individuelt. Kontroller at de beveger seg fritt, og fjern eventuell smuss fra gummi-hjulene. Kontroller at bremsene låser hjulene på forsvarlig måte.
3. Sjekk produktets struktur, og kontroller spesielt at sveiseskjøtene på rammen ikke er slitte eller skadde rundt skjøtene.
4. Leckey anbefaler å opprettholde en skriftlig oversikt over alle årlige produktkontroller.

SEKSJON 14

GJENBRUK AV LECKEY PRODUKTER

De fleste Leckey-produkter er vurdert og bestilt for å dekke behovet til en bestemt bruker. Før et produkt overføres til en ny bruker, anbefaler vi at terapeuten som foreskriver produktet utfører en kontroll for å se om produktet er kompatibelt med den nye brukeren, og forsikrer seg om at produktet som skal overføres er fritt for modifiseringer og spesialutstyr. Det bør foretas en detaljert, teknisk undersøkelse av produktet før det brukes av en ny person.

Undersøkelsen utføres av en teknisk kompetent person som har mottatt opplæring i å bruke og kontrollere produktet. Se avsnitt 13 for informasjon om kontrollene som må utføres. Før et produkt gjenbrukes, anbefaler vi at det desinfiseres ved bruk av en av følgende fremgangsmåter:

Merk: Rengjør alltid produktet først for å fjerne smuss og flekker før det desinfiseres.

1. Vi anbefaler å bruke et automatisert tåkesystem for å dekke alle overflatene på produktet med desinfiseringsmiddel, dersom det er mulig. Les igjennom og følg produsentens instruksjoner for det valgte systemet før bruk og følg disse nøye.

2. Dersom et automatisert tåkesystem ikke er tilgjengelig, skal alle produktets overflater tørkes over med desinfeksjonsservietter eller flytende desinfeksjonsmiddel og en myk klut. Produkter som er egnet til dette formålet er 70 % IPA, 70 % alkohol eller fortynnet blekemiddel. Følg produsentens instruksjoner for det aktuelle produktet. Produktets trekk og stoffdeler må rengjøres nøye i henhold til instruksjonene i avsnittet "Rengjørings- og vedlikeholdsinformasjon" i denne brukermanualen.

Sørg for at brukermanualen leveres sammen med produktet. En kopi kan lastes ned fra vår nettside

www.sunrisemedical.no

Leckey anbefaler at det opprettholdes en fortegnelse over alle fullførte produktkontroller som er utført i forbindelse med gjenbruk av produktet.



Kontakt Sunrise Medical AS på tlf 66 96 38 00 og Kundenservice vil bistå deg i forhold til ditt servicebehov. For mer informasjon om Leckey-forhandlere, besøk nettsiden vår: **www.leckey.com**.

SEKSJON 15: SERVICE

Service på Leckey-produkter skal kun utføres av teknisk kompetent personell som har fått opplæring i bruk og vedlikehold av produktet.

Ta kontakt med NAV Hjelpemiddelsentral eller Sunrise Medical AS på tlf. 66 96 38 00. Her vil du få hjelp med dine servicebehov



















Hvis du er i tvil om det er trygt å bruke produktet, eller hvis noen av delene er skadet, stopp umiddelbart å bruke produktet og ta kontakt med NAV Hjelpemiddelsentral eller kundeservice så raskt som mulig.

SEKSJON 16

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Produktstørrelse				
Størrelse	1	2	3	4
Alder	1-5	4-9	8-14	12-18
Personens høyde				
Min.	750 mm	950 mm	1150 mm	1350 mm
Maks.	1050 mm	1250 mm	1450 mm	1650 mm
Advanced Bath Chair	LAB/1	LAB/2	LAB/3	LAB/4
Hodestøtte	150 mm	150 mm	215 mm	215 mm
Ryggstøtte	350 mm	400 mm	460 mm	550 mm
Setedybde	225 mm	275 mm	335 mm	400 mm
Benstøtte	260 mm	260 mm	340 mm	340 mm
Setehøyde_50-425 mm				
Maks vekt_72 kg				
Total bredde_430 mm				
Shower Trolley	LSF/1			
Bredde	600 mm			
Lengde:				
Min.	900 mm			
Maks.	1150 mm			
Setehøyde fra gulvet_650-700 mm				

17. Tabell over symboler

Betydning av	symboler
	Medisinsk utstyr
	Les instruksjonene for bruk
	CE-merking
	Advarsel
	Produsent
	Serienummer
	Produktkode
	Maksimal brukervekt
	Produksjonsdato
	Kun for innendørs bruk
	Inneholder ikke lateks
	Utstyrsidentifikasjonskode (UDI)
	Maskinvask 50 °C
	Tørkes i tørketrommel på lav varme
	Strykes på laveste temperatur
	Skal ikke renses



Forhandler i Norge

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3, 1540 Vestby
Norge

T: +47 66 96 38 00
E: post@sunrisemedical.no
www.sunrisemedical.no

Gå til leckey.com for å se en komplett liste over
Leckey-forhandlere.

James Leckey Design Limited
19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Northern Ireland

leckey.com

[+44] 28 9260 0750
hello@leckey.com



LS105-07